

LA CRIÉE  
CENTRE D'ART  
CONTEMPORAIN  
RENNES - F



VERNACULAIRE ET  
CRÉATION CONTEMPORAINE

---

PRESS PACK

---

# AMADOU SANOGO

## VERBS AND PROVERBS

exhibition from 26 May to 30 August 2020

---

place Honoré Commeurec – CS 63126  
35000 Rennes  
[www.la-criee.org](http://www.la-criee.org)

—  
contact presse : Marion Sarrazin  
[m.sarrazin@ville-rennes.fr](mailto:m.sarrazin@ville-rennes.fr) - 06 72 02 05 80



Anadou Sarogo - Kodjiri tó flla tésé ké sémé grógóna (Deux personnes qui ont mal au dos ne peuvent se soutenir), 2020,  
acrylic on canvas, 174 x 170 cm - courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris - photo: Florian Killeleim



# Summary

Press release.....	1
Works Exhibited.....	2
Biography.....	4
Visual for press.....	7
Texts.....	14
The cycle <i>Lili, the Rozell and the Marimba</i> .....	19
Practical information.....	20

# Press release

## VERBS AND PROVERBS

DE PAROLES EN PARABOLES, ON SE SERT

AMADOU SANOGO

—

exhibition from 26 May to 30 August 2020\*

—

At La Criée Centre for Contemporary Art Amadou Sanogo is presenting a group of thirteen large paintings specially created for the occasion. They add up to an incisive, La Bruyère-style portrait of contemporary Malian society, polarised between its rich cultural heritage and the energy and complexity of the present.

Stylistically direct and wide-ranging, Sanogo's paintings are immediately recognisable: a figure – occasionally two – is set against a monochrome background, on which is overlaid a square or rectangle often bearing repetitive patterns. The dark, sometimes fractured bodies are complemented by highly symbolic items including flowers (the importance of harmony between people) and gloves (the need to stand up and resist).

Sanogo's characters seem in a state either of suspension or precarious balance. The misgivings, not to say disquiet, they convey are counterbalanced by the strong background colours, the touches of white, red and yellow, and the vibrancy of the repeated motifs – mostly circles and dots. Almost all based on Bambara proverbs, the paintings on display at La Criée are echoings of the artist's daily life: conjecture, personal incidents and the social, political and economic contexts. To cite one example, *Ka kun kolo di mama nika nekun minna* (*They left him his head but tore out his tongue*), which shows a figure sitting at a table on which lies a tongue, illustrates both a Bambara proverb and a recent event: at the opening ceremony of the last Rencontres Photographiques de Bamako the biennial's director was literally deprived of the right to speak. The same goes for *Mes observations face à la situation* (*My Observations on the Current Situation*), painted in Rennes last March, a few days before the opening of the exhibition – which in fact was pushed back two months. The artist portrays himself as a venerable sage observing Rennes residents' fear as the Coronavirus arrives.

For Amadou Sanogo education and transmission are fundamental human and artistic values. This is why he is devoting the art centre's second exhibition room to drawings he made with children from the Tregain primary school in Rennes during his residency there in March 2020.

Rooted in the ups and downs of everyday existence, Amadou Sanogo's works have a critical and humanist reach made even more striking by their philosophical detachment. This is wisdom in paint.

---

\* The exhibition was originally scheduled for 21 March – 31 May 2020.  
Entrance conditions have been adapted in line with the obligatory preventive measures.

# Works Exhibited

—

Amadou Sanogo, *Inɛtukuli bɛi bɔlo ngaisete moko tow la. (Tu peux cacher ton regard, mais tu ne peux pas cacher celui des autres.)*, 2019

174 × 170 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Ka kun kolo di mama nika nekun minena. (On lui confie la tête, mais on lui retire la langue.)*, 2019

217 × 193 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Ko dimi to fila tɛse ka semɛ ɲokonna. (Deux personnes qui ont mal au dos ne peuvent se soutenir.)*, 2020

174 × 170 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Akaguɛɛ mɔkɔni kɔɔka kɛɛ. (Il est difficile de se battre contre soi-même.)*, 2020

164 × 160 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Ni ye ibiri ki bi do bobara file ma wɛɛ fɛnɛ ba biri ka i ta fila. (Si tu te baisses pour regarder le derrière de quelqu'un, quelqu'un se baissera pour regarder le tien.)*, 2020

174 × 170 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Niɔkala so boliba bɛ a yɛɛkan. (Le cavalier du cheval à tige de milne fait que cavalier lui-même.)*, 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Ni danka wili la siɛ ko a bido muru jakola. (La malédiction pousse la volaille à se transformer en vendeur de couteau.)*, 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Ni ma misi to a sokoma biri ye i ka to wulala birili ye. (Si tu ne respectes pas la vache qu'on trait pour le lait matinal respecte là pour le lait du soir.)*, 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

# Works Exhibited

—

Amadou Sanogo, *Makoroba ka kun biri ka tama be te sira donbali ya ye, majinki do.* (*Quand tu vois le regard d'un sage baissé sur sa route, ce n'est pas parce qu'il ne connaît pas la route, c'est par sagesse.*), 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Bolo sina yoro mina tile kana bo ye.* (*Le soleil ne doit pas apparaître là où on a pointé le doigt.*), 2020

162 × 160 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *N'tale dabona kun kolo ba de kama.* (*Les proverbes sont faits pour ceux qui ont une grande tête.*), 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Bolo ni gengena i ηena ibeo dondu ku don.* (*Tu ne peux pas connaître la profondeur de la poutre qui n'a pas été enfoncée devant toi.*), 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, *Mes observations face à la situation (l'arrivée du Coronavirus à Rennes)*, mars 2020

162 × 150 cm, acrylic on canvas  
courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

—

Amadou Sanogo, quatre four sketches made with children from the Tregain primary school in Rennes, March 2020

75 × 106 cm each, gouache on cardboard

—

Diva, Charif, Abdoukadi, Raysso, Nathan, Fayed, Sakina, Kevin, Bakasso, Doull Allaahi, Soumaya, orphéo, Bercem, Serge, Savannah, Nariana, Nahid, Gerltuya, Crina, Jihad

Yannis, Yanis, Yusuf, Nassim, Pamphile, Giovani, Maëla, Ilann, Rihanna, Lima, Carine, Zena Hikma, Laurane, Candys, Zaïna, Nadjim, Inès, Dachi, Mohsine, Lilahawa.

Safa, Oumianti, Layonn, Diego, Esaina, Prégana, Samuel, Hasinah, Anelka, Alicia, Zaina, Laetitia, Kalfa, Aboubakar Ousmane, Carlito, Petre, Nazli, Zakia, Ylane

Marwa, Shayniss, Lenny, EL-Hachemi, Thanina, Ilyasse, Pédrick, Antonio, Hadjra, George-Armani, Sagesse, Patrick, Cristian, Zélimkhan, Elené, Hoang-Tram-Anh, Carlos, Abdoul Aziz, Rozina, Léonsi

children from the Tregain primary school in Rennes, 2020

21 × 29,7 cm each, gouache on paper

# Biography

Amadou Sanogo

born in 1977 in Segou, Mali

lives and works in Bamako, Mali

represented by MAGNIN-A gallery

[www.MAGNIN-A.com](http://www.MAGNIN-A.com)

Amadou Sanogo was born in 1977 in Segou. His ancestors were Sénoufo, noble and farmers. They founded the commune of Zangorola in the area of Sikasso in the south of Mali that belonged to the Kingdom of Kéné Dougou (Country of light). Its kings Tiéba and Babemba Traoré are acknowledged and respected for being the last opponents to the colonial army lead by the French in Mali. Amadou Sanogo is happy to talk about his origins: "to know where we go we need to know where we are from". He is the heir of this land full of history, symbol of resistance and endowed of a rich artistic patrimony.

Obstinate, Amadou Sanogo did not follow the path he was supposed to. Instead of becoming an engineer, he chose to study at the Institut National des Arts in Bamako while "a noble should not indulge in the activities of a griot". He learns the traditional technique of Bogolan, iconic fabric of the Malian culture, before turning to painting. Annoyed by the academic training, Amadou Sanogo decides to pursue his own

plastic research and develop his own language. His singularity leads him to collaborate with Simon Njami and Pascale Marthine Tayou in 2006. Abdoulaye Konaté, artist and director of the INA supports him. Humanist and freethinker, he is also fed by tradition, which constitutes a source of knowledge, wisdom and inspiration to him. He takes a great interest into Bambara proverbs that are for him essential to the understanding of the Malian culture in its whole diversity. Since his youngest age, he is respected by his relatives for his ability to listen and his objectivity. Committed and federating, he opens in 2014 the Atelier Badialan in the heart of the wahhabite area where he welcomes young artists. For the first time in Bamako, artists are able to independently finance their own studio, living and working together, creating in emulation, in freedom and sharing their knowledge to the public.

(source MAGNIN-A gallery)

# Biography

—

## SOLO SHOW

**2020**

Amadou Sanogo, La Criée centre for contemporary, Rennes, France

**2019**

MAGNIN-A, Paris, France

**2017**

*Les points de l'individu*, Voice Gallery, Marrakech, Morocco

**2016**

Kristin Hjellegjerde Gallery, London, United Kingdom

**2015**

Chapelle des Dames Blanches, La Rochelle, France

**2014**

French Institute of Ouagadougou, Ouagadougou, Burkina Faso

**2013**

*Le Reflet*, French Institute of Bamako, Bamako, Mali

**2011**

*Le trait*, French Cultural Center of Bamako, Bamako, Mali

Cultural Center Le Cercles des voyageurs, Bruxelles, Belgium

Franco-Malian Alliance of Mopti, Mopti, Mali

**2010**

*Amadou Sanogo : un artiste en résidence*, as part of « Africa Light », Migration Culturelles Aquitaine Afrique (MC2a), Bordeaux, France

—

## GROUP SHOW

**2020**

*Alpha Crucis*, Astrup Fearnley Museum, Oslo, Norway

**2018**

*Des hommes et des totems*, Galerie du manège, French Institute of Dakar, Senegal

*African Passions*, Palais Cadaval, Evora, Portugal

**2017**

*Afrique*, Saint-Mengold, Huy, Belgique

*Le Havre - Dakar*, Museum of Le Havre, France

*On aime l'art...!! A selection by Éric Mézil in works from Agnès b Collection.*, Collection Lambert en Avignon, France

*The manuscripts*, Seydou Camara, Amadou Sanogo, Galerie Flach, Stockholm, Sweden

*Fonds africain pour la culture (FAC)*, Abidjan, Ivory Coast

*Afrique d'aujourd'hui*, H2M - Espace d'art contemporain, Bourg-en-Bresse, France

**2015**

*Folk Art Africain?*, Frac Aquitaine, Bordeaux, France

*Bi-Mali (le Mali contemporain)*, Rotonde des arts contemporains, Galerie Nour Al Hayat, Abidjan, Ivory Coast

**2013**

*Peintres*, as part of Africajarc, festival of African cultures, Cajarc, France

**2012**

*Un monde l'autre*, mairie of 13<sup>e</sup>, Paris, France

*We Face Forward, Art from west Africa Today*, Manchester Art Gallery, Manchester, United Kingdom

*Museos y Modernidad en Tránsito*, Museo de America, Madrid, Spain

**2010**

*Africa light*, as part of dance biennial « Danse l'Afrique danse », National Museum of Mali, Bamako, Mali

*Au dela du cadre*, the artist's house, Bamako, Mali

**2009**

*Terrains vagues*, Quartier Orange, Bamako, Mali

*Fiches d'identification*, exposition itinérante, Bamako, Mali

**2008**

National Market of Plastic Arts of Mali, National Museum of Bamako, Bamako, Mali

**2007**

Quartiers libres, as part of a residency at Quartier Orange, Bamako, Mali

Contemporary Art Exhibition, BlaBla Bart, Bamako, Mali

**2006**

Wuisko-Kulé, Blabla Bart, Bamako, Mali

Les dépôts de Bamako, as part of a residency at National Museum of Bamako, Bamako, Mali



# Biography

**2005**

Bamako District Museum, Bamako, Mali

**2002**

National Market of Plastic Arts of Bamako,  
Palace of Culture, Bamako, Mali

**2001**

Young Artists' Fair, French Cultural Center of  
Bamako, Bamako, Mali

Itinéraires et Imaginaires du Mali, as part of  
a residency at the Culture Palais of Bamako,  
Bamako, Mali

—

## FAIRS

**2018**

Amadou Sanogo, Solo Show, AKAA, Paris France

2018 1:54 Contemporary African Art Fair,  
Marrakech, Morocco

1:54 Contemporary African Art Fair, New York,  
United States

**2017**

Art Paris Art Fair, Grand Palais, Paris, France  
Independent, Brussels, Belgium

1:54 Contemporary African Art Fair, New York,  
United States

1:54 Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

Art X Lagos, Nigeria

**2016**

Untitled Miami Beach, USA

1:54, Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

1:54, Contemporary African Art Fair, New York,  
United States

Independent, Brussels, Belgium

**2015**

OFFICIELLE-FIAC, Paris, France

1:54, Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

1:54, Contemporary African Art fair, New York,  
United States

Art Geneve, Switzerland

**2014**

FIAC Officielle, Les Docks, Cité de la mode et du  
Design, Paris, France

1:54 Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

Art Genève, Geneva, Switzerland

2013

1:54 Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

Art Paris Art Fair, Grand Palais, Paris, France

Amadou Sanogo, Solo Show, AKAA, Paris France

**2018**

1:54 Foire d'art contemporain africain,  
Marrakech, Morocco

1:54 Foire d'art contemporain africain, New York,  
United States

**2017**

Art Paris Art Fair, Grand Palais, Paris, France  
Independent, Bruxelles, Belgium

1:54 Contemporary African Art Fair, New York,  
United States

1:54 Contemporary African Art Fair, Londres,  
United Kingdom

Art X Lagos, Nigeria

**2016**

Untitled Miami Beach, United States

1:54, Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

1:54, Contemporary African Art Fair, New York,  
United States

Independent, Bruxelles, Belgium

**2015**

OFFICIELLE-FIAC, Paris, France

1:54, Contemporary African Art Fair, London,  
United Kingdom

—

## PUBLIC COLLECTION

Frac Aquitaine, Bordeaux, France

Astrup Fearnley Museet, Oslo, Norway

# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, exhibition view *Verbs and proverbs*, La Criée centre d'art contemporain, 2020  
photo: Benoît Mauras – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, exhibition view *Verbs and proverbs*, La Criée centre d'art contemporain, 2020  
photo: Benoît Mauras – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, exhibition view *Verbs and proverbs*, La Criée centre d'art contemporain, 2020  
photo: Benoît Mauras – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, *Mes observations face à la situation (l'arrivée du Covid-19, Rennes), mars 2020*  
162 × 150 cm, acrylic on canvas  
photo: Benoît Mauras – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, *Inɛtukuli bei Bɔɔlo ngaisete moko tow la. Tu peux cacher ton regard, mais tu ne peux pas cacher celui des autres*, 2019

160 × 148 cm, acrylic on canvas

photo: Florian Kleinfenn – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris

production: La Criée centre d'art contemporain



# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, *Akaguelé məkəni kənkə kələ*. (*Il est difficile de se battre contre soi-même*), 2020  
164 x 160 cm, acrylic on canvas  
photo: Florian Kleinfenn – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris  
production: La Criée centre d'art contemporain

# Visual for press

Please, respect captions and copyrights



Amadou Sanogo, *N'tale dabona kun kolo ba de kama. (Les proverbes sont faits pour ceux qui ont une grande tête.)*, 2020

150 × 159 cm, acrylic on canvas

photo: Benoît Mauras – courtesy the artist and galerie MAGNIN-A, Paris

production: La Criée centre d'art contemporain



## L'ARTISTE AMADOU SANOGO PRÉVOIT D'OUVRIR UN CENTRE D'ART À BAMAKO

Le centre d'art Makoro, dont l'ouverture est prévue en 2022, abritera des ateliers destinés aux artistes maliens de moins de 30 ans. Il accueillera des expositions et comportera un volet éducatif.

Par Anna Sansom



L'artiste malien Amadou Sanogo. © Titouan Lamazou

Le peintre malien Amadou Sanogo prévoit de créer un nouveau centre d'art à Bamako, qui accueillera des artistes en résidence, des ateliers pour enfants et un espace d'exposition. Représenté par la galerie Magnin-A à Paris et basé à Bamako, l'artiste espère que ce lieu de 590 m<sup>2</sup>, qui doit ouvrir en 2022, stimulera la créativité au Mali, qui fait partie des vingt-cinq pays les plus pauvres au monde, où les infrastructures culturelles restent limitées.

*«Ma première ambition est de développer un esprit de tolérance principalement chez les enfants, qui sont la clé de l'avenir du Mali, pour réconcilier la société, et que les ateliers éveillent la conscience de la jeunesse»,* explique le peintre, qui a commencé à organiser des ateliers créatifs pour les enfants il y a dix ans et pour les artistes en 2014. *«J'aimerais que les jeunes artistes soient mieux respectés et puissent vivre de leur travail, améliorant ainsi leur qualité de vie, avec une attention particulière portée aux femmes [artistes]»,* dit-il.

Amadou Sanogo a acquis deux parcelles de terrain adjacentes dans le quartier de Koulouba, à Bamako, et engagé l'agence d'architecture locale Edificare pour concevoir le centre d'art Makoro. Il abritera cinq ateliers de 250 m<sup>2</sup> pour des artistes maliens âgés de 18 à 30 ans, qui seront accueillis dans le cadre de résidences de deux ou trois mois ; des ateliers pouvant recevoir

### L'ARTISTE ESPÈRE IMPLIQUER DES PROFESSIONNELS INTERNATIONAUX

jusqu'à 35 enfants de 7 à 16 ans (un bus assurera leur transport aller-retour depuis leurs écoles) et un espace d'exposition de 100 m<sup>2</sup>.

L'artiste espère impliquer des professionnels internationaux tels que le commissaire d'exposition Simon Njami, ancien directeur artistique des Rencontres de Bamako, biennale africaine de la photographie, et l'artiste sénégalais Omar Ba, comme mentors des jeunes artistes, qui paieront 180 euros par mois pour louer leur espace de résidence. Makoro – nom qui signifie « *un hommage aux mères* » – entend générer des revenus à travers un restaurant et des maisons d'hôtes pour les touristes.

Le projet, estimé à 569 000 euros, est largement financé par la fondation de la compagnie pétrolière française Total, sa filiale malienne et d'autres partenaires locaux. Amadou Sanogo cherche encore des investisseurs pour financer les 25% restants. Il est aussi en discussion au sujet d'un éventuel soutien du gouvernement malien. *«Les ministres de la Culture et de l'Éducation sont très enthousiastes à l'égard du projet»,* affirme-t-il.

### LE PROJET EST LARGEMENT FINANCÉ PAR LA FONDATION DE LA COMPAGNIE PÉTROLIÈRE FRANÇAISE TOTAL

Le lancement de la phase de construction du centre a eu lieu en mars en présence du ministre de la Culture du Mali et de l'ambassadeur de France au Mali. Mais les travaux sont actuellement suspendus en raison de la pandémie de Covid-19. *«Je suis sûr qu'après cette crise, notre besoin de lieux pour exprimer la créativité et se réunir sera encore plus grand»,* conclut Amadou Sanogo.

# Texts

« Interview with Amadou Sanogo », directed by Florent Mazzoleni, *African Folk Art? Contemporary creation in Sub-Saharan Africa*, exhibition catalogue, Frac Aquitaine/Editions Confluences, 2015

ENTRETIEN  
AVEC AMADOU SANOGO



Vous êtes un des peintres maliens les plus prometteurs de votre génération. Votre travail pictural reflète en grande partie des thématiques liées à l'histoire de votre pays. Quel rôle jouent les traditions, et notamment les proverbes, dans votre travail ?

J'ai aujourd'hui acquis une certaine sagesse. Si un enfant manie bien les proverbes, cela signifie qu'il a profité de l'entourage des adultes. De paroles en paraboles, on se sert. Les proverbes en Afrique fonctionnent comme des cannes à sucre que l'on ne cesse de sucer. Je m'efforce de quitter régulièrement Bamako. Je vais notamment au village de Sama, au bord du fleuve Niger, dans la région de Ségou. Les habitants de ce village sont très forts en matière de proverbes bambaras. J'aime explorer leur monde, j'essaie de me poser la question de savoir quels éléments je peux mettre en rapport avec le thème de ma toile pour en parler. C'est le fruit d'une vingtaine d'années de recherches. Certes, je suis d'origine sénoufo<sup>1</sup> mais je baigne dans cette culture bambara<sup>2</sup> de Ségou. Mes rêves sont bambara car j'ai grandi dans cette culture et dans cette philosophie. Je suis depuis longtemps dans cette démarche de quête personnelle et j'essaie de voir si je peux aller au fond de moi-même.

Et pourtant votre peinture n'est pas bavarde...

Elle l'est parfois un peu trop dans les fonds colorés, même si c'est aéré. En revanche, le propos sera toujours au centre de la toile, je ne veux pas épurer mes dessins. En matière de peinture, je limite pour le moment

60

les couleurs que j'utilise. Il faudrait que j'aille vers le noir et blanc, deux couleurs difficiles à travailler. Si on arrive à les combiner, il faut que cela soit complémentaire. Le noir et le blanc ne sont pas des couleurs en soi. Et l'ensemble des couleurs réunies donnent le noir.

À l'époque des indépendances, en Guinée ou au Mali notamment, les gouvernements se sont emparé de la notion de folklore, que ce soit la danse, la musique, la sculpture ou la peinture, en la confrontant avec de nouvelles valeurs et en la transposant avec des moyens de production et de diffusion modernes. Les valeurs culturelles héritées du passé ne sombraient ainsi pas dans l'oubli mais participaient à la construction d'une nouvelle société. Que vous évoque cette notion de « folklore modernisé » ?

En matière de culture africaine, il existe un lien très fort entre les différentes disciplines. Elles sont toutes reliées entre elles au sein du folklore. Les masques et marionnettes entrent dans le cadre du folklore. J'ai fait une toile qui s'appelle : *Sortir les masques au moment où les rois ne nous écoutent plus*. Quand la société n'approuve plus le roi et son entourage, elle organise une sortie de masques, qui revient à critiquer la mauvaise gestion du gouvernement. Le roi et ses conseillers prennent alors conscience de ce que le peuple leur reproche. Cela était autorisé dans la société traditionnelle de la région de Ségou. J'ai donc fait sortir ce thème du folklore pour que la génération actuelle s'y confronte. Mais aujourd'hui, les leaders n'ont même pas le temps d'assister à la sortie des masques et de se demander

ce que cela peut bien vouloir signifier. Lors du Festival de Ségou, l'arrivée des Koroduba est encore très attendue. C'est une ethnie habilitée à dire la vérité à n'importe quel chef. À travers ce festival, on essaie encore de leur donner une certaine place. Ils mettent en avant la sexualité des hommes, le sexe étant tabou en Afrique. Ils font rire en parlant de sexe, tout en faisant passer des messages forts à nos dirigeants.

Bamako est aujourd'hui l'une des villes africaines connaissant la plus forte croissance urbaine sur le continent. Cet environnement vous influence-t-il ?

Peindre au village, c'est mieux pour ma peinture. Bamako me permet de digérer le sens des proverbes car ils critiquent le comportement humain et offrent la possibilité de se remettre en question. La différence est énorme. Dans le village, on tient aux paroles et à la valeur humaine, l'argent est secondaire. Alors qu'à Bamako, c'est l'argent qui dirige. Bamako ne cesse de grandir et les terres cultivables sont abandonnées. Tout est possible en apparence mais en réalité on vient se jeter dans la gueule du loup ! C'est la même chose pour les migrants qui vont tenter leur chance en Europe, ils tombent dans un piège. Le retour est donc difficile. Jadis, on appelait les migrants à Bamako, « les campagnards ». Ils venaient faire une campagne de travail après l'hivernage mais aujourd'hui ils ne repartent plus. Les champs ne sont plus cultivés. Les jeunes ne reviennent plus au village et les cultures se meurent.

61

Est-ce un thème qui vous a inspiré ?

Non, pas encore, je parle avant tout de ma personne dans ma peinture. Je dois connaître ce que je peins. Avant de parler des autres, je dois me référer à ma propre histoire et notamment au fait que j'ai quitté le milieu bambara de Ségou pour aller à Bamako. Cette transition m'a marqué. J'ai beaucoup appris depuis. Les idées positives n'attendent pas que les choses soient bonnes. Il faut aller à l'encontre des choses. On ne peut pas être au froid et parler du chaud.

Quelle est la part d'identité malienne dans votre travail ?

À Ouagadougou, au Burkina Faso, j'ai créé une œuvre qui s'appelle *À votre avis*. Je n'abandonne jamais ma culture mais j'essaie de trouver ce qu'il y a de bon dans chaque culture pour ajouter à la mienne. Je peux être influencé mais ne pas perdre ma culture. Le terme *modernité* n'engage que moi. La modernité d'aujourd'hui, c'est de savoir faire un pont entre le passé et le présent. Je ne veux pas ignorer le passé pour ne vivre que du présent. Avec un bon présent, le futur est garanti. Et en se souvenant du passé, le présent est aussi garanti.

Connaitre l'Histoire est primordial dans la culture malienne, notamment dans l'expression « regard sur le présent à travers le passé » qui donne son nom à un recueil majeur de chansons paru en 1973 ?

Effectivement, je m'inscris dans cette logique au niveau pictural. J'ai visité le village natal

de mon père en 1994. Je m'y suis présenté à travers ma famille et non avec ma personne. En 2011, j'ai visité le pays Dogon où j'ai rencontré la même philosophie. On ne se présente pas avec soi mais avec sa famille. Si on vous salue là-bas, on vous demande d'abord de quelle famille vous venez. Il y a d'abord vous, votre famille et la grande famille dogon. On vous situe par rapport à ces trois éléments. Tout être humain représente la famille dont il fait partie. Les salutations s'appuient là-dessus. À Ségou, si vous avez un mauvais comportement, on attribue cela à votre famille.

Pensez-vous qu'au Mali, comme ailleurs en Afrique, les traditions disparaissent ? Au Mali, il y a encore quelques endroits qui tiennent à leurs coutumes et à leurs traditions. Je n'ai pas encore travaillé directement avec cette philosophie dogon que j'affectionne. J'y travaillerai sans doute un jour.

1 - Les Sénoufos, nom qui signifie « ceux qui travaillent au champ », constituent une population présente au Burkina Faso, dans le sud du Mali et en Côte d'Ivoire.

2 - Les Bambaras sont un peuple mandingue de l'Afrique de l'Ouest sahélienne, établi principalement au Mali.

Ils formaient le « Royaume bambara de Ségou » d'Afrique de l'Ouest et constituent aujourd'hui l'ethnie la plus importante du Mali. Leur langue appartient au groupe mandé, l'un des plus importants d'Afrique occidentale.

62



Amadou Sanogo, *Marionnettiste*, 2015  
© Amadou Sanogo, collection privée,  
courtesy Galerie MAGNIN-A, Paris

63

CULTURE • ARTS

## Sélection galerie : Amadou Sanogo chez Magnin-A

L'artiste malien a inventé une forme de chronique picturale du quotidien, qui commence par charmer le regard avant de se révéler vivement critique ou satirique.

Par Philippe Dagen • Publié le 01 février 2019 à 14h39



« Je pense de ma tête » (2016), d'Amadou Sanogo. GALERIE MAGNIN-A

C'est tout de suite évident : il y a un style Amadou Sanogo, spécifique, intense et sans précédent. Une ou plus rarement deux figures humaines occupent la toile, dont le fond est un monochrome. Souvent, celui-ci est largement recouvert par un rectangle ou un carré, monochrome ou tapissé de points ou de petits cercles méthodiquement répétés. Dans l'espace ainsi construit par la couleur vit un être anthropomorphe quoique géométrisé ou étiré, vu de face ou de profil. Il est tantôt complet et disproportionné, tantôt acéphale ou réduit à sa moitié inférieure. Sa substance est suggérée tantôt par des frottis gestuels, tantôt par une forme générale continue ponctuée de points et taches.

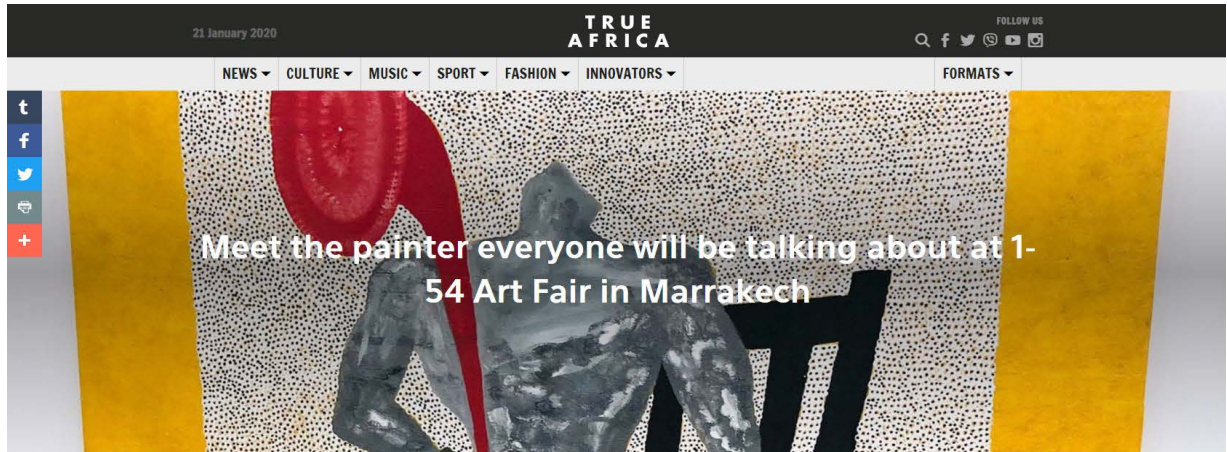
Ses activités sont variées : attendre assis sur tabouret, se doucher, souffler dans une trompe, faire face à sa tête détachée de son cou. Toutes sont symboliques. La douche fait allusion à la corruption qui inonde la société malienne – Sanogo vit à Bamako, étant né à Ségou en 1977. Le boxeur et le footballeur ont, littéralement, perdu leur tête, mais gardé leurs chaussures à crampons, car, dit l'artiste, il faut bien tenir au sol pour survivre. Le musicien attend que le souffle du chant se lève en lui. Sanogo a inventé une forme de chronique picturale du quotidien, qui commence par charmer le regard avant de se révéler vivement critique ou satirique.

Amadou Sanogo, [galerie Magnin-A](#), 118, boulevard Richard-Lenoir, Paris 11<sup>e</sup>.  
Tél. : 01-43-38-13-00. Du mardi au samedi de 14 heures à 19 heures Jusqu'au 30 mars.

Lire aussi notre autre sélection galerie : [Carole Benzaken chez Nathalie Obadia](#)

**Philippe Dagen**





By [Claude Grunitzky](#) | [claudegrunitzky](#)  
February 20, 2019

Touria El Glaoui founded 1-54 in 2013, with the original edition taking place in London. Since then, 1-54 has expanded to New York and Marrakech. Last year's launch at La Mamounia in Marrakech was the first showing on the African continent, and I was impressed by the diversity (and quality) of artists, galleries and collectors who chose to embark on this particular discovery trip. Many of the people I spoke with last year, including several well-known curators and cultural entrepreneurs, were visiting Morocco for the first time.

This week's edition (23-24 February) will showcase 65 artists from 18 galleries, including six from Africa. Ahead of each edition of 1-54, I always profile an artist who, in a completely subjective prediction, feels to me like the future talk of the town. This year, the 41-year-old painter Amadou Sanogo is the one I am betting on. Three weeks before the opening of his show at 1-54, I was able to catch Mali's rising star in Paris, where he was presenting some of his recent work at André Magnin's brand new Magnin-A gallery in the Oberkampf neighborhood.

Located just a stone's throw from Bataclan, the concert hall where 90 people were killed (and many others injured) in the November 2015 terrorist attacks, Magnin-A is a multilevel exhibition space that was designed to showcase large works in the most minimalistic contemporary art setting. As he proceeded to show me the space, André Magnin admitted that, while converting the basement floors, the main architectural challenge was figuring out a way to replace the functionality of the corners that had been shaped by the previous tenant, an underperforming real estate agent's office.

I was able to spend some time with Sanogo's artworks, on a guided tour with two of Magnin's longtime team members, Philippe Boutté and Cyrille Martin. As soon as we walked back to the ground floor, the artist walked in. I had heard from my friends in Bamako that he started out, after making some noise as a student at Bamako's Institut National des Arts, painting on repurposed cloth from local markets. Specifically, he chose the cloth used to make *Bogolan*, the West African textile some call mudcloth. I was intrigued by the fact that he painted over uneven surfaces, as if his ideal canvas was meant to enhance the irregularities in the texture that come from an artisanal process where the textile is woven on looms in rural settings.

In 2003, Sanogo was noticed for a series of paintings that were inspired by Bambara proverbs. Bambara, with its dual lexical tones, is the lingua franca of Mali. Because Bambara is popular with griots (called *Jeliv* in Bambara) and all kinds of storytellers in Mali and beyond, the fact that a young visual artist would appropriate those particular tonal phrasings and incorporate them into his work was seen by many as a strong tribute to the glory of the old empire of Mali.

Then, in 2006, Sanogo collaborated with curator Simon Njami and the artist Pascale Marthine Tayou, in a cross-continental exchange that gets noticed by art world insiders. Now, as a new protégé of Magnin—the man known for bringing Seydou Keita, Malick Sidibé and Bodys Isek Kingelez to wider recognition in the Western world—Sanogo is presenting a figurative style that looks and feels naive. The contours of the faces and bodies allude to the learning curve of the self-taught, but upon closer inspection it becomes obvious that he benefited from the precision in the academic training that comes with art schooling.

Tracing the evolution of his work over the past decade, one notices that it is becoming increasingly political. The figures in his paintings are not posturing, they are quietly resisting some form of authority. My first question was about what I perceived to be a series of interpretations of what a change force might look like. "It's very difficult to separate an African's reality from the reality of African politics," said Sanogo. "The current severe slump in Africa is a consequence of politicians' ineffectiveness. African politicians have mastered the art of manipulating the population."

At that point, Magnin felt the need to chime in. "Sanogo is not a big fan of African presidents," he said. "Look at the way he paints figures wearing spiked shoes." When I heard that, I started seeing those spiked shoes, visible in works such as *Que les bayas parlent*, as subtle metaphors meant to tackle those African heads of state who refuse to give up power. Instead, Sanogo told me that those spiked shoes have a different meaning. "I'm inviting Africans into combat, which is nothing more than refusing to give up."

Much of the subtext in Sanogo's work seems to be a fight for liberation. I was particularly drawn to the headless boxer painted in acrylic in the 2017 painting *Boxeur sans tête*. "The headless series came out of a visceral reaction I had to some leading figures in Mali. They keep showing us their power and status, but in fact they're not saying anything or coming up with any new solutions that would benefit the people. Leaders, politicians and intellectuals, they are meant to come up with proposals, but what I keep seeing is politicians who cling on to privilege, and intellectuals who brandish their degrees. If everyone says quiet, nothing will change."

I wondered whether these characters were real, or purely imaginary. "I just see what is happening in our daily lives," he revealed. "And I try to imagine environments, in my own way." As far as imaginations go, Sanogo's 2015 painting *Les Observateurs* feels, to me, like his most powerful statement, so far. "The idea of this couple came to me during the private view of an exhibition I created with my Atelier Badialan artists collective in Bamako. The couple just stood in front of one of my paintings, and started cuddling, as if they'd forgotten that they were in a public setting. I tried to capture the rapture of that moment with *Les Observateurs*."

Sanogo was born in Ségou, south-central Mali, into a Senoufo family. As an ethnic group, the Senoufos are known for their handicrafts, as well as for their innovations in music, even though most of them work as farmers. Speaking with Sanogo, and hearing his references to Senoufo traditions, one feels a connection to the soil of his ancestors, and to ritual objects. He remains grounded, particularly in the way he describes his apprenticeship, as if it were always meant to lead to simple, homegrown, unpretentious artistry.

Several of Sanogo's paintings that will be shown at 1-54 feel unfinished, crafted to remain works in progress. "That is intentional," Sanogo told me. "These works are meant to be that way, because I adhere to the Bambara philosophy that says perfection doesn't exist. I find it incredible that, as humans, we are always striving for perfection, even though we can never attain that perfection. In order to even begin to understand what perfection means, we must accept who we are, with our flaws."



## Exposition : la comédie humaine d'Amadou Sanogo

La galerie Magnin-A expose à Paris les toiles de l'artiste malien, qui s'y révèle en plein épanouissement. À ne pas manquer, d'ici au 30 mars.

Par Valérie Marin La Meslée

Publié le 13/03/2019 à 17:04 | Le Point.fr

Ce début de printemps est propice aux découvertes, par exemple celle de l'un des artistes les plus intéressants du Mali contemporain que l'on s'arrache désormais aux quatre coins du monde. Amadou Sanogo expose dans la nouvelle galerie ouverte dans le 11<sup>e</sup> arrondissement de Paris par André Magnin, qui est aussi son galeriste et le présente de Paris à Dakar, en passant par Londres et Marrakech.

Pour autant, l'artiste n'a pas « duré » à Paris au-delà du vernissage de sa première exposition personnelle. Natif de Ségou, en 1977, il était attendu dans la capitale du royaume bambara, où la manifestation « Segou'art » battait son plein. Et quand on s'implique comme lui depuis plus de quinze ans dans l'épanouissement de la création artistique contemporaine malienne, en fondant notamment le collectif Atelier Badialan, il est inconcevable de ne pas être à ce genre de rendez-vous.



### « L'émotion nous dépasse »

Sanogo est un sage. Ou du moins un peintre en quête de sagesse. On le sait au bout de quelques toiles à peine, qui vous posent le monde là. Il lui a fallu beaucoup de philosophie et de force de caractère pour imposer ce qu'autour de lui à Bamako on nommait au début de ce siècle encore, nous racontait-il, « l'art contem-pourri ».

Repéré tout jeune par son professeur de dessin à Ségou, qui lui enjoind de s'inscrire à l'Institut national de l'art de Bamako, il y est conforté par l'artiste Modibo Diallo Franky, dont il suit l'enseignement. Ce choix de l'art demeurera longtemps incompréhensible pour les siens, mais Amadou Sanogo tient bon.

Il doit exprimer ce qu'il observe autour de lui et impose très tôt sa singularité. À force de voir les manœuvres des politiciens au pouvoir et ses compatriotes demeurer dans le dénuement, mais aussi l'accepter en certaine part, à force que tout aille à l'envers ou presque, Sanogo trouve les images pour dénoncer les impasses, les sens interdits, montrer les verrous et les tabous qui doivent sauter. Mais si l'engagement est un moteur, l'émotion est au cœur de son travail. Un tableau intitulé « l'émotion nous dépasse » le dit bien. Et son univers esthétique, en constante évolution, attrape toujours plus le regard. L'artiste prend le plus quotidien comme le plus universel des sujets. Il « croque » l'hypocrisie, les absurdités, en mettant, dirait-on en paraphrasant l'expression « cartes sur tables », « couleurs sur toiles ». Et dans ses scènes et par ces objets détournés, la tonalité du « moqueur » (titre d'un tableau) n'est jamais loin. Sanogo est un observateur narquois, qui ne perd jamais la noblesse de l'élégance. La puissance géométrique de la composition, et l'usage des symboles à tous les niveaux caractérisent encore son travail, nourri, faute de livres à portée de main, par une insatiable curiosité assouvie de recherches sur le Net. Et dont le socle est sa connaissance des proverbes, qui lui sont art de vivre.



### De Dâr Salam au monde entier

Il y a une douzaine d'années, on le retrouvait dans son atelier de l'un des quartiers les plus anciens de Bamako, Dar Salam. Logé dans deux pièces donnant sur la cour, il vivait et peignait alors au même endroit, ce qui n'est plus le cas aujourd'hui. Son talent de coloriste frappait déjà sur les draps et les toiles de coton qu'il rapportait du marché de Bamako, étendait à terre pour y tracer au crayon et à l'acrylique ses traits si reconnaissables, au pinceau ou à la main, et faisait sécher comme le linge, avant de les étendre entre son matelas et son sommier, faute de place. Ainsi se déjoue-t-on des normes et des formats, et transforme-t-on la contrainte en liberté. D'ailleurs, ses personnages sont souvent encadrés à l'intérieur même de la toile volante.

Simon Njami passant par là ne passe pas à côté de ce peintre si plein de promesses, mais à l'étroit dans le paysage malien. Et depuis, il est acheté notamment par les principaux collectionneurs africains. Lancé au-delà des frontières, Sanogo n'en perd pas son Mali. C'est là, et plus encore dans sa culture bambara, qu'il puise constamment réflexion, regard sur le monde, en invitant ses drôles de personnages à habiter ses grandes toiles comme une série de « Caractères » façon La Bruyère, mais plus ouverte sur le monde, et la comédie humaine. Le sujet y est la plupart du temps seul, ce qui dit déjà tant de choses de responsabilisation de l'individu dans la société. Personnage assis, comme en attente, de souffle ou d'inspiration ? Épuisé ici, ou bien armé d'une trompe qui peut être un cor, et de toute façon un moyen d'expression. Avec ou sans tête, tête pensante ou vide, la question se pose vu la façon dont les hommes se comportent. Avec ou sans titre, les silhouettes cocasses ont une présence intense, mais non pesante, comme allégées par ces motifs décoratifs récurrents, petits cercles – cauris, parfois, qui apportent la grâce.



Dans cette parade souvent chaude, parfois acidulée, tout le monde n'est pas droit dans ses chaussures à crampons, loin de là. L'artiste, lui, a les deux pieds sur terre. Irrévérencieux et plein d'humour, mais sérieux quant à son travail, il s'y remet dès son retour de Ségou. La gestion de sa carrière devient un enjeu à l'heure où les prix commencent à s'envoler. Il faudra s'en soucier. Certes. Mais Amadou Sanogo sait où se trouve l'essentiel. Outre son havre familial, nulle part ailleurs que face à lui-même, dans son atelier.

118, boulevard Richard-Lenoir, Paris 11<sup>e</sup>. Tél. : 01-43-38-13-00. Du mardi au samedi de 14 heures à 19 heures jusqu'au 30 mars.

# Lili, the Rozell and the Marimba



—  
Over two seasons beginning in September 2019 La Criée centre for contemporary art will be presenting a cycle of exhibitions, events, research projects and encounters revolving around the vernacular and its relationship with contemporary art.

The adjective “vernacular” – from the Latin vernaculus, “native” or “domestic” – is generally used to describe what comes from a particular country or region, with specific local (“endemic”, we might say) characteristics: we speak of vernacular languages or names or architecture and so on. The vernacular always has roots somewhere. It has to do with the spirit of place.

The vernacular, though, is not bound by rigid tradition. Its creations may be underpinned by “immutable” features of their place of origin – geography, climate, age-old traditions – but they are also shaped by local changes due to new uses, people passing through, migration flows, globalisation and so on. In this sense they are powerful forces for assimilation. Spirit of place, yes, but of a place that is receptive.

The cycle’s title reflects this blend of roots and receptivity – of the creole and the archipelagic, to borrow from the philosopher and poet Édouard Glissant. The rozell is a Breton cooking utensil and the marimba an African musical instrument also widely used in Latin America. Lili is a nickname with all sorts of overtones.

The cycle *Lili, the Rozell and the Marimba* is an opportunity to put a series of questions regarding points of contact between vernacular and contemporary art, notably:

- What forms do the many inputs and influences between “contemporary” and “traditional” arts (doing and making, craft, folk and popular art, outsider art, naive art, etc.) – between modernity and tradition, local and global – take in the art of today?
- What (new?) ways of working are artists coming up with in “local” contexts?
- How are artists contributing to a rethinking of the connections between popular and scholarly

knowledge, local and global, indigenous and foreign, etc?

The cycle also reflects La Criée’s ongoing interest in narrative:

- How do personal narratives function as vehicles for history?
- Do we have the right to speak about a history that is not our own? What is our initial context? How are we to express ourselves?

## 8 SOLO SHOHS

### PROGRAMME 2019-2020

- Seulgi Lee, 21 September – 17 November 2019
- Éléonore Saintagnan, 14 dec. 2019 – 23 feb. 2020
- Amadou Sanogo, 26 May – 30 August 2020
- Mathis Collins, september 2020
- Jockum Nordström, pending exhibition dates

## 3 RESEARCH RESIDENCIES

- Aurélie Ferruel & Florentine Guédon, Rennes
- Katia Kameli, various locations, North Africa
- Gabrielle Manglou, National Maritime Museum, Port-Louis Citadel, rance

## JOURNAL

The journal will appear biannually and include contributions from artists and thinkers, as well as researchers from various backgrounds and disciplines, including art historians, philosophers, writers and ethnologists.

With a view to drawing up the journal’s content, an editorial board made up of Lotte Arndt, Jean-Roch Bouiller, Baptiste Brun, John Cornu, Katia Kameli, Sophie Kaplan and Émilie Renard will meet regularly throughout the series.

# Practical information

—

## press officer

Marion Sarrazin  
m.sarrazin@ville-rennes.fr  
+332 23 62 25 14

—

## exhibition

**artist** Amadou Sanogo

**title** *Verbs and Proverbs*

**curator** Sophie Kaplan

**production** La Criée centre for contemporary art

**dates** from 21 March to 31 May 2020

**opening** on Friday 20 March 2020, 6:30 pm

### opening times

from Tuesday to Friday: 12 noon – 7 pm  
Saturday, Sunday and public holidays: 2 – 7 pm  
Closed 1 May

### address

La Criée centre for contemporary art  
place Honoré Commeurec – CS 63126  
F-35000 Rennes

### access

subway: République  
bus stop: La Criée

### free admission

### contact

+332 23 62 25 10  
la-criee@ville-rennes.fr  
www.la-criee.org

#LiliRozellMarimba #LaCrieecentredart

Facebook: @la.criee.art.contemporain

Twitter: @la\_criee

Instagram: lacrieecentredart



**rennes**  
VIVRE EN INTELLIGENCE

